

**RU**

Обогреватель  
электрический  
бытовой  
(тепловентилятор)

**2**

**UA**

Обігрівач  
електричний  
побутовий  
(тепловентілятор)

**9**

# **ИНСТРУКЦІЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

# **ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА**

ZFH/S-201

**ZANUSSI**

# Инструкция по эксплуатации тепловентилятор бытовой серии ZFH/S

Мы благодарим вас за сделанный выбор!

Вы выбрали первоклассный продукт от Zanussi, который, мы надеемся, доставит вам много радости в будущем. Zanussi стремится предложить как можно более широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать вашу жизнь еще более удобной. Вы можете получить информацию на сайте [www.easy-comfort.ru](http://www.easy-comfort.ru). Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать ваш новый тепловентилятор и наслаждаться его преимуществами. Мы гарантируем, что он сделает вашу жизнь намного комфортнее, благодаря легкости в использовании.

Удачи!

## Содержание

Используемые обозначения	3	Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.
Правила безопасности	3	
Назначение прибора	4	
Устройство прибора	4	
Технические характеристики	5	АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ ВЫ МОЖЕТЕ НАЙТИ НА САЙТЕ <a href="http://WWW.EASY-COMFORT.RU">WWW.EASY-COMFORT.RU</a> ИЛИ У ВАШЕГО ДИЛЕРА.
Управление прибором	5	
Правила установки	5	
Транспортировка и хранение	6	
Уход и техническое обслуживание	6	
Устранение неисправностей	6	
Комплектация	7	
Срок эксплуатации	7	
Утилизация	7	
Дата изготовления	7	
Гарантия	7	
Сертификация продукции	7	
Гарантийный талон	14	



### Примечание:

В тексте данной инструкции тепловентилятор может иметь такие технические названия, как: прибор, устройство, аппарат и т. п.

## Используемые обозначения



### Внимание:

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.



### Осторожно!

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.



### Примечание:

1. если поврежден кабель питания, он должен быть заменен производителем или авторизованной сервисной службой или другим квалифицированным специалистом во избежание серьезных травм;

2. производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств;
3. в тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки;
4. если после прочтения инструкции у Вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений;
5. на изделии присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.

## Правила безопасности



### Внимание:

- При эксплуатации тепловентилятора соблюдайте общие правила безопасности при пользовании электроприборами.
- Прежде чем приступить к эксплуатации тепловентилятора, внимательно прочтите приведенные ниже правила.
- Убедитесь в том, что напряжение электросети соответствует указанному на этикетке тепловентилятора.
- Держите тепловентилятор вне досягаемости для детей.
- Периодически проверяйте сетевой шнур тепловентилятора на предмет отсутствия на нем повреждений. Ни в коем случае нельзя пользоваться тепловентилятором, если на сетевом шнуре или на самом тепловентиляторе заметны повреждения. В таком случае тепловентилятор подлежит проверке, а в случае необходимости и ремонту в квалифицированном сервисном центре\*.
- Тепловентилятор предназначен только для использования в домашних условиях и в соответствии с настоящей Инструкцией.
- Ни в коем случае не погружайте тепловентилятор в воду или какую-либо иную жидкость.
- При очистке тепловентилятора следуйте правилам, приведенным в разделе «Уход и тех-

ническое обслуживание». Попадание воды в отверстия крайне опасно для тепловентилятора.

- Ни в коем случае не устанавливайте тепловентилятор поблизости от источников тепла.
- Перед очисткой тепловентилятора, а также в случае его выключения на продолжительный срок отключите его от электросети. Не следует извлекать сетевую вилку из розетки электросети влажными руками.
- Ни в коем случае не пользуйтесь тепловентилятором вне помещений. Окружающая обстановка должна исключать попадание влаги в тепловентилятор.
- Ни в коем случае не пользуйтесь принадлежностями, которые не рекомендованы предприятием-изготовителем. Они могут быть опасны для пользователя и иных лиц и создают возможность поломки вентилятора.
- Ни в коем случае не перемещайте тепловентилятор, взявшись за сетевой шнур. Всегда следите за тем, чтобы сетевой шнур ни за что не цеплялся. Не оборачивайте сетевой шнур вокруг тепловентилятора и не сгибайте его.
- Устанавливайте тепловентилятор на надежной поверхности так, чтобы он не мог упасть.
- Не ставьте тепловентилятор под розеткой электросети. На розетку электросети не должен попадать поток горячего воздуха из тепловентилятора.
- Всегда располагайте тепловентилятор таким образом, чтобы исключить возможность

\* Квалифицированный сервисный центр: отдел гарантийного ремонта предприятия-изготовителя либо предприятия-поставщика, или квалифицированного специалиста, аттестованного и уполномоченного для выполнения ремонтных работ с соблюдением всех мер безопасности.

- ность возгорания легковоспламеняющихся материалов (например, занавесок). Следите за тем, чтобы ничего не перекрывало входные и выходные воздуховоды. Во избежание возгорания не кладите на тепловентилятор одежду и др. вещи.
- Запрещается пользоваться тепловентилятором вблизи ванны, душа, раковины, плавательного бассейна или каких-либо еще емкостей с водой. Запрещается управлять тепловентилятором, если вы соприкасаетесь с водой.
  - При работе тепловентилятора температура его решетки может оказаться слишком высокой. Остерегайтесь соприкосновения с ней во избежание ожога.
  - Запрещается пользоваться тепловентилятором вблизи легковоспламеняющихся или взрывоопасных материалов.
  - Запрещается вставлять что-либо в решетку тепловентилятора.
  - Не используйте прибор не по его прямому назначению (сушка одежды и т. п.).
  - Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать прибор. Обратитесь к квалифицированному специалисту.

## Назначение прибора

### **⚠ Внимание!**

Перед вводом изделия в эксплуатацию настоятельно рекомендуем ознакомиться с настоящим Руководством.

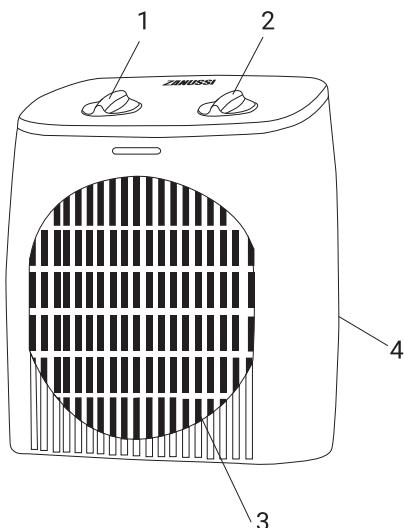
Тепловентилятор предназначен для обогрева небольших помещений до 25 м<sup>2</sup>. Его применение особенно удобно в местах, где нет иных источ-

ников тепла, кроме электричества (например, торговые павильоны, мастерские и т. п.).

### **⚠ Внимание!**

Не оставляйте электроприбор без присмотра.

## Устройство прибора



1. Термостат.
2. Переключатель режимов.
3. Воздуховыпускная решетка.
4. Воздухозаборная решетка.

Тепловентилятор быстро доводит обогрев до заданной температуры и идеально подходит для дополнительного обогрева помещений.

Тепловентилятор оборудован термостатом, который поддерживает температуру воздуха в помещении в заданных параметрах.

Управление прибором осуществляется при помощи блока управления, который включает в себя ручку переключения режимов работы и ручку терморегулятора.

Прибор имеет 2 термостата безопасности, которые защищают тепловентилятор от перегрева и возгорания.

### **⚠ Внимание!**

Частое срабатывание термопредохранителя не является нормальным режимом работы. В случае повторного срабатывания термопредохранителя необходимо отключить тепловентилятор от сети, выяснить и устранить причины, вызвавшие его отключение.

## Технические характеристики

Параметр / Модель	ZFH/S-201
Ступени мощности, Вт	1000/2000
Мощность, кВт	1/2
Напряжение питания, В ~ Гц	220-240 ~ 50
Сила тока, А	8,7
Степень защиты	IPX0
Класс электрозащиты	II класс

Параметр / Модель	ZFH/S-201
Размеры прибора, мм	205×240×145
Размеры упаковки, мм	220×257×155
Вес нетто, кг	0,95
Вес брутто, кг	1,27

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений

## Управление прибором

При эксплуатации прибора соблюдайте требования безопасности, изложенные в настоящем руководстве.

При первом включении тепловентилятора возможно появление легкого постороннего запаха. Это свидетельствует о том, что на приборе остались капли заводского масла, которые быстро испарятся и больше не появятся. В случае появления такого запаха, пожалуйста, проветрите помещение. Запах исчезает очень быстро.

### Переключатель режимов тепловентилятора

- OFF ВЫКЛ.
- Тепловентилятор без нагревателя
- 1000 Вт (половинная мощность)
- 2000 Вт (полная мощность)

### Термостат (увеличение/уменьшение температуры нагрева)

Влево (против часовой стрелки) ВЫКЛ.

Вправо (по часовой стрелке) Максимум

- С помощью термостата Вы можете плавно изменять температуру нагрева. По достижении в помещении заданной температуры тепловентилятор автоматически отключится. При снижении в помещении температуры нагрева возобновится.
- При перегреве автоматически отключается нагревательный элемент, а вентилятор прибора продолжает работать. При остыании тепловентилятор вновь возвращается в режим обогрева.
- Прибор имеет удобную ручку для перемещения.

### Примечание:

Для исключения неприятного жженого запаха рекомендуется содержать обогреватель в чистоте, не допуская скапливания пыли.

## Правила установки

Тепловентилятор следует устанавливать не ближе 50 см от стен или других предметов. Направление воздушного потока должно обе-

спечивать оптимальное распределение тепла в помещении. Не следует устанавливать тепловентилятор в углах, под потолком.

## Транспортировка и хранение

- Тепловентилятор в упаковке изготовителя может транспортироваться всеми видами крытого транспорта с исключением ударов и перемещений внутри транспортного средства.
- Тепловентилятор должен храниться в упаковке изготовителя в отапливаемом, вентилируемом помещении при температуре от +5 °C до +40 °C и среднемесячной относительной влажности 65% (при +25 °C).

### ⚠ Внимание!

После транспортирования при отрицательных температурах необходимо выдержать тепловентилятор в помещении, где предполагается его эксплуатация, без включения в сеть не менее 2-х часов.

## Уход и техническое обслуживание

- Прежде чем приступить к очистке тепловентилятора, убедитесь в том, что он отключен от электросети и полностью остыл.
- Во избежание поражения электротоком не очищайте тепловентилятор с помощью воды и не погружайте его в воду.
- Корпус тепловентилятора можно протереть слегка увлажненной безворсовой тканью.
- При необходимости можно очистить отверстия вывода воздуха от скапливающихся в нем частиц пыли с помощью пылесоса.

## Устранение неисправностей

При устранении неисправностей соблюдайте меры безопасности, изложенные в настоящем руководстве.

### Если тепловентилятор не включается

Возможные причины:

- Возможно отсутствие напряжения в электросети. Проверить наличие напряжения в электросети.
- Обрыв кабеля питания. Проверить целостность кабеля питания, при необходимости неисправный кабель заменить.
- Неисправен переключатель. Проверить срабатывание переключателя, при необходимости неисправный переключатель заменить.

батывание переключателя, при необходимости неисправный переключатель заменить.

- Неисправен терморегулятор. Проверить функционирование терморегулятора, при необходимости неисправный терморегулятор заменить.
- Неисправен электронагреватель. Заменить электронагреватель.

### ⚠ Внимание!

Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать прибор. Обратитесь к квалифицированному специалисту.

### Примечание:

Для устранения неисправностей, связанных с заменой комплектующих изделий и обрывом цепи, обращайтесь в специализированные ремонтные мастерские.

### Если воздушный поток не нагревается

Возможные причины:

- Обрыв цепи питания электронагревателя. УстраниТЬ обрыв.
- Неисправен переключатель. Проверить сра-

## Комплектация

- Тепловентилятор
- Руководство по эксплуатации
- Упаковка.

## Срок эксплуатации

Срок эксплуатации прибора составляет 10 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

## Гарантия

Гарантийное обслуживание тепловентилятора производится в соответствии с гарантийными

обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

## Утилизация

По истечении срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами.

По истечении срока службы прибора, сдавайте его в пункт сбора для утилизации, если это предусмотрено нормами и правилами вашего

региона. Это поможет избежать возможных последствий на окружающую среду и здоровье человека, а также будет способствовать повторному использованию компонентов изделия.

Информацию о том, где и как можно утилизировать прибор можно получить от местных органов власти.

## Дата изготовления

Дата изготовления зашифрована в code-128.  
Дата изготовления определяется следующим образом:

SN **XXXXXX|XXXX|XXXXXX|XXXX**  
месяц и год производства

## Сертификация

Товар сертифицирован на территории Таможенного союза.

### Товар соответствует требованиям:

TP TC 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

TP TC 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

### Изготовитель:

СИА «Грин Трейс»

ЛВ-1004 Латвия, Рига, ул. Бикенсалас, 21.

E-mail: info@greentrace.lv

SIA «Green Trace»,

LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Latvia.

### Импортер и уполномоченное изготавителем лицо в РФ:

Общество с ограниченной ответственностью «Ай.Эр.Эм.Си.»

РФ, 119049, г. Москва, Ленинский проспект, д. 6, стр.7, кабинет 14

Тел./факс: +7 (495) 2587485

e-mail: info@irmc.ru

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора.

Zanussi is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).

Занусси – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией Electrolux AB (публ.).

Сделано в Китае.

# Інструкція з експлуатації

Ми дякуємо вам за зроблений вибір!

Ви вибрали першокласний продукт від Zanussi, який, ми сподіваємося, принесе вам багато радості в майбутньому. Zanussi праґне запропонувати якомога ширший асортимент якісної продукції, який зможе зробити ваше життя ще більш зручним. Ви можете отримати інформацію на сайті [www.easy-comfort.com.ua](http://www.easy-comfort.com.ua).

Уважно вивчіть цей посібник, щоб правильно використовувати ваш новий тепловентилятор і насолоджуватися його перевагами. Ми гарантуємо, що він зробить ваше життя набагато комфортніше, завдяки легкості у використанні.

Успіхів!

## Зміст

Використані позначення	9	Гарантійне обслуговування здійснюється відповідно до гарантійних зобов'язань, передрахованих в гарантійному талоні.
Правила безпеки	9	
Призначення приладу	10	
Будова приладу	10	
Технічні характеристики	11	АДРЕСИ СЕРВІСНИХ ЦЕНТРІВ ВИ МОЖЕТЕ
Управління приладом	11	ШУКАТИ НА САЙТІ
Правила встановлення	11	<b>WWW.EASY-COMFORT.COM.UA</b>
Транспортування і зберігання	12	АБО У ВАШОГО ДІЛЕРА.
Догляд та технічне обслуговування	12	
Усуnenня несправностей	12	
Комплектація	13	
Термін експлуатації	13	
Утилізація	13	
Дата виготовлення	13	
Гарантія	13	
Сертифікація продукції	13	
Гарантійний талон	16	



### Примітка:

В тексті даної інструкції тепловентилятор може мати такі технічні назви, як: прилад, пристрій, апарат і т. п.

## Використані позначення



### Увага:

**Вимоги, недотримання яких може привести до важкої травми або серйозного пошкодження обладнання.**



### Обережно!

**Вимоги, недотримання яких може привести до серйозної травми або смерті.**



### Примітка:

- якщо пошкоджений кабель живлення, він повинен бути замінений виробником або авторизованої сервісної службою або іншим кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути серйозних травм;

- виробник залишає за собою право без попереднього повідомлення покупця вносити зміни в конструкцію, комплектацію або технологію виготовлення виробу з метою поліпшення його властивостей;
- в тексті і цифрових позначеннях інструкції можуть бути допущені помилки;
- якщо після прочитання інструкції у Вас залишається питання по експлуатації приладу, зверніться до продавця або в спеціалізований сервісний центр для отримання роз'яснень;
- на виробі присутня етикетка, на якій вказані технічні характеристики та інша корисна інформація про прилад.

## Правила безпеки



### Увага:

- При експлуатації тепловентілятора дотримуйтесь загальних правил безпеки при користуванні електроприладами.
- Перш ніж приступити до експлуатації тепловентілятора, уважно прочитайте наведену нижче інструкцію.
- Переконайтесь в тому, що напруга в мережі відповідає вказаній на етикетці тепловентілятора.
- Тримайте тепловентілятор поза досяжністю для дітей.
- Періодично перевіряйте мережевий шнур тепловентілятора на предмет відсутності на ньому пошкоджень. Ні в якому разі не можна користуватися тепловентілятором, якщо на мережевому шнурі або на самому тепловентіляторі помітні ушкодження. В такому випадку тепловентілятор підлягає перевірці, а в разі потреби і ремонту в кваліфікованому сервісному центрі\*.
- Тепловентілятор призначений тільки для використання в домашніх умовах і відповідно до цієї Інструкції.
- Ні в якому разі не занурюйте тепловентілятор в воду або будь-яку іншу рідину
- При очищенні тепловентілятора дотримуйтесь правил, наведених в розділі «Догляд та

технічне обслуговування». Потрапляння води в отвори вкрай небезпечно для тепловентілятора.

- Ні в якому разі не встановлюйте тепловентілятор поблизу від джерел тепла.
- Перед очищеннням тепловентілятора, а також в разі його виключення на тривалий термін відключіть його від електромережі. Не слід витягувати штепсель з розетки електромережі вологими руками.
- Ні в якому разі не користуйтесь тепловентілятором поза приміщеннями. Навколошище середовище повинно виключати потрапляння вологи в тепловентілятор.
- Ні в якому разі не користуйтесь аксесуарами, які не рекомендовані підприємством-виробником. Вони можуть бути небезпечні для користувача та інших осіб і створюють можливість поломки вентилятора.
- Ні в якому разі не рухайте тепловентілятор, взявши за мережевий шнур. Завжди стежте за тим, щоб мережевий шнур ні за що не чіплявся. Не обертайте шнур живлення навколо тепловентілятора і не згинайте його.
- Встановлюйте тепловентілятор на надійній поверхні так, щоб він не міг впасти.
- Не ставте тепловентілятор під розеткою електромережі. На розетку електромережі не повинен потрапляти потік гарячого повітря з тепловентілятора.
- Завжди розташуйте тепловентілятор таким чином, щоб виключити можливість загоряння легкозаймистих матеріалів (наприклад, фіра-

\* Кваліфікований сервісний центр: відділ гарантійного ремонту підприємства-виробника або підприємства-постачальника, або кваліфікованого фахівця, атестованого і уповноваженого для виконання ремонтних робіт з дотриманням всіх заходів безпеки.

- нок). Слідкуйте за тим, щоб нічого не перекривало вхідні і вихідні повітроводи. Щоб уникнути загоряння не кладіть на тепловентилятор одяг і ін. речі.
- Забороняється користуватися тепловентилятором поблизу ванни, душа, умивальника, плавального басейну або яких-небудь ще ємностей з водою. Забороняється керувати тепловентилятором, якщо Ви стикаєтесь з водою.
  - При роботі тепловентилятора температура його решітки може виявится занадто високою. Остерігайтесь зіткнення з нею, щоб уникнути опіку.
- Забороняється користуватися тепловентилятором поблизу легкозаймистих або вибухонебезпечних матеріалів.
  - Забороняється вставляти що-небудь в решітку тепловентилятора.
  - Не використовуйте прилад не за його прямим призначенням (сушка одягу і т. п.).
  - Не намагайтесь самостійно відремонтувати прилад. Зверніться до кваліфікованого фахівця.

## Призначення приладу



### Увага!

**Перед введенням виробу в експлуатацію настійно рекомендуємо ознайомитися з цією настановою.**

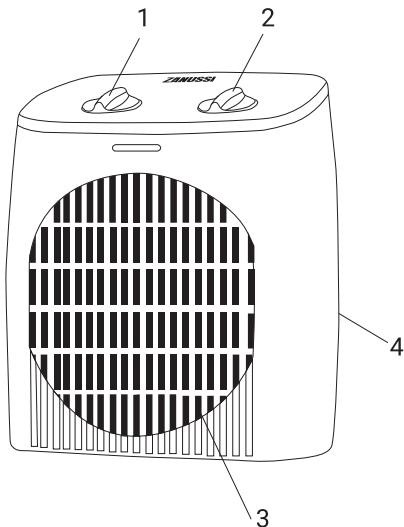
Тепловентилятор призначений для обігріву невеликих приміщень до 20 м<sup>2</sup>. Його застосування особливо зручно в місцях, де немає інших джерел тепла, крім електрики (наприклад, торгові павільйони, майстерні та т. п.).



### Увага!

**Не залишайте електроприлад без нагляду.**

## Складова приладу



1. Термостат.
2. Перемикач режимів.
3. Повітровипускна решітка.
4. Повітровипускна решітка.

Тепловентилятор швидко доводить обігрів до заданої температури і ідеально підходить для додаткового обігріву приміщень.

Тепловентилятор обладнаний термостатом, який підтримує температуру повітря в приміщенні в заданих параметрах.

Управління приладом здійснюється за допомогою блоку управління, який включає в себе ручку перемикання режимів роботи і ручку терморегулятора.

Прилад має 2 термостата безпеки, які захищають тепловентилятор від перегріву і загоряння.



### Увага!

**Часте спрацювання термозапобіжника не є нормальним режимом роботи. У разі повторного спрацьовування термозапобіжника необхідно відключити тепловентилятор від мережі, з'ясувати і усунути причини, що викликали його відключення.**

## Технічні характеристики

Модель	ZFH/S-201
Ступені потужності, Вт	1000/2000
Потужність, кВт	1/2
Напруга живлення, В ~ Гц	220-240 ~ 50
Сила струму, А	8,7
Ступінь захисту	IPX0
Клас електрозахисту	II клас

Модель	ZFH/S-201
Розміри приладу, мм	205×240×145
Розміри упаковки, мм	220×257×155
Вага нетто кг	0,95
Вага брутто, кг	1,27

Виробник залишає за собою право на внесення змін

## Управління приладом

При експлуатації приладу дотримуйтесь вимог безпеки, викладених в цьому посібнику.

При першому включені тепловентилятора можлива поява легкого стороннього запаху. Це свідчить про те, що на приладі залишилися краплі заводського мастила, які швидко випаруються і більше не з'являться. У разі появи такого запаху, будь ласка, провітріть приміщення. Запах зникає дуже швидко.

### Перемикач режимів тепловентилятора

OFF ВИМКН.

- Тепловентилятор без нагрівання
- 1000 Вт (половинна потужність)
- 2000 Вт (повна потужність)

### Термостат (збільшення / зменшення температури нагріву)

Ліворуч (проти годинникової стрілки) ВИМКН.  
Праворуч (за годинниковою стрілкою)

Максимум

- За допомогою термостата Ви можете плавно змінювати температуру нагрівання. Після досягнення в приміщенні заданої температури тепловентилятор автоматично відключиться. При зниженні в приміщенні температури нагрівання відновиться.
- При перегріві автоматично відключається нагрівальний елемент, а вентилятор приладу продовжує працювати. При охолодженні тепловентилятор знову повертається в режим обігріву.
- Прилад має зручну ручку для переміщення.

### Примітка:

Для виключення неприємного паленого запаху рекомендується утримувати обігрівач в чистоті, не допускати скупчування пилу.

## Правила установки

Тепловентилятор слід встановлювати не більше 50 см від стін або інших предметів. Напрямок повітряного потоку повинен забезпечувати опти-

мальний розподіл тепла в приміщенні. Не слід встановлювати тепловентилятор в кутах, під стелею.

## Транспортування і зберігання

- Тепловентилятор в упаковці виробника може транспортуватися усіма видами критого транспорту з виключенням ударів і переміщень усередині транспортного засобу.
- Тепловентилятор повинен зберігатися в упаковці виробника в опалювальному, вентильованому приміщенні при температурі від +5 °C до +40 °C і середньомісячній відносній вологості 65% (при +25 °C).

### ⚠ Увага!

Після транспортування при мінусових температурах необхідно витримати тепловентилятор в приміщенні, де передбачається його експлуатація, без включення в мережу не менше 2-х годин.

## Догляд та технічне обслуговування

- Перш ніж приступити до очищення тепловентилятора, перевіряйтесь в тому, що він відключений від електромережі і повністю охолол.
- Щоб уникнути ураження електрострумом Не застосовуйте для очищення тепловентилятор за допомогою води і не занурюйте його у воду.
- Корпус тепловентилятора можна протерти злегка зволоженою безворсовою тканиною.
- При необхідності можна очистити отвори виведення повітря від частинок пилу, що скупчується в ньому, за допомогою пилососа.

## Усунення несправностей

При усуненні несправностей дотримуйтесь заходів безпеки, викладені в цьому посібнику.

### Якщо тепловентилятор не включається

Ймовірні причини:

- Можлива відсутність напруги в електромережі. Перевірити наявність напруги в електромережі.
- Обрив кабелю живлення. Перевірити цілісність кабелю живлення, при необхідності несправний кабель замінити.
- Несправний перемикач. Перевірити спрацьовування перемикача, при необхідності несправний перемикач замінити.

цьовування перемикача, при необхідності несправний перемикач замінити.

- Несправний терморегулятор. Перевірити функціонування терморегулятора, при необхідності несправний терморегулятор замінити.
- Несправний електронагрівач. замінити електронагрівач.

### ⚠ Увага!

Не намагайтесь самостійно відремонтувати пристрій. Зверніться до кваліфікованого фахівця.

### Примітка:

Для усунення несправностей, пов'язаних із заміною комплектуючих виробів і обривом ланцюга, звертайтеся в спеціалізовані ремонтні майстерні.

## Комплектація

- Тепловентилятор
- Інструкція з експлуатації
- Упаковка.

## Термін експлуатації

Термін експлуатації приладу складає 10 років за умови дотримання відповідних правил по установці і експлуатації.

## Утилізація

Після закінчення терміну служби прилад може бути піддано утилізації відповідно до норм, правил і способів, що діють в місці утилізації.

Не викидайте пристрій разом з побутовими відходами.

Після закінчення терміну служби приладу, здавайте його в пункт збору для утилізації, якщо це передбачено нормами і правилами вашого регіону.

Це допоможе уникнути можливих наслідків на навколошнє середовище і здоров'я людини, а також буде сприяти повторному використанню компонентів виробу.

Інформацію про те, де і як можна утилізувати прилад можна отримати від місцевих органів влади.

## Дата виготовлення

Дата виготовлення зашифрована в code-128.  
Дата виготовлення визначається наступним чином:

SN **XXXXXX|XXXX|XXXXXX|XXXX**

місяць та рік виробництва

## Сервіс центри

«Альфа-Сервіс»  
(044) 451-59-02  
(044) 451-52-32  
(067) 442-86-33

Гарача телефонна лінія по Україні  
0-800-50-53-17

## Сертифікація

**Товар сертифікований на території України, відповідає вимогам нормативних документів:**

ДСТУ CISPR 14-1:2004,  
ДСТУ CISPR 14-2:2007,  
ДСТУ IEC 61000-3-2:2004,  
ДСТУ EN 61000-3-3:2004,  
ДСТУ IEC 60335-2-40:2010

Інформація про сертифікацію продукції оновлюється щорічно. (При відсутності копії нового сертифікату в коробці запитуйте копію у продавця).

Дата виготовлення вказується на етикетці на приладі.

Виготовлено в Китай

**Виробник:**  
SIA «Green Trace».

**Адрес:**  
Латвія, LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Latvia.  
e-mail: info@greentrace.lv

**Імпортер в Україні:**  
ТОВ «Торговий дім Клімат Країни» Адреса:  
08322, Київська обл., Бориспільський р-н., с.  
Проліски вул. Промислова, 9, офіс 4

Zanussi is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ)  
Занусси – зареєстрована торгова марка, яка використовується відповідно до ліцензії Електролюкс АБ (публ.)

## Гарантийный талон

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор.

### Правильное заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и следите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется с даты производства изделия. Для кондиционеров сплит-система бытовая обязательным также является указание даты пуска в эксплуатацию и штамп авторизованной организации, производившей пуск в эксплуатацию.

Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать ли переписывать какие-либо указанные в нем данные.

### Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия.

### Общие правила установки (подключения) изделия

Установка (подключение) изделий допускается исключительно специалистами и организациями, имеющими лицензии на данный вид работ (изделия, работающих на газе), либо специалистами компаний, авторизованных на продажу и/или монтаж и гарантинное обслуживание соответствующего типа оборудования, имеющих лицензию на данный вид работ (водонагреватели, кондиционеры типа сплит-система). Для установки (подключения) электрических водонагревателей рекомендуем обращаться в наши сервисные центры. Продавец (изготовитель) несет ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

### Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества!

Дополнительную информацию об этом и других изделиях Вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в г. Москве:

Тел: 8 (800) 500-07-75 (По России звонок

бесплатный, в будние дни с 8<sup>00</sup> до 19<sup>00</sup>)

Адрес для писем:

125493, г. Москва, а/я 310

Адрес в Интернет: [www.easy-comfort.ru](http://www.easy-comfort.ru)

Модель	Серийный номер
Дата покупки	
Штамп продавца	
Дата пуска в эксплуатацию	
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию	

Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, прилагается отдельным списком и/или находится на сайте, претензии принимает уполномоченная организация.

Производитель оставляет за собой право вносить изме-

нения в конструкцию, комплектацию или технологию изготавления изделия, с целью улучшения его технологических характеристик.

Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателей и не влекут за собой обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Убедительно просим Вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.

Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

### Срок действия гарантии

Настоящая гарантия имеет силу, если Гарантийный талон правильно/четко заполнен и в нем указаны: наименование и модель изделия, его серийные номера, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

Гарантия на кондиционеры, требующие специального монтажа (кроме мобильных), будет составлять 3 года, если монтаж кондиционера выполнен одной из Авторизованной Монтажной Организаций, и 1 год в случае, если монтаж кондиционера проведен неуполномоченной организацией. Гарантинные обязательства на монтаж таких кондиционеров несет на себе монтажная организация.

На водонагреватели серии ZWH/S Symphony 2.0, ZWH/S Symphony HD, ZWH/S Orfeus на водосодержащую емкость (бак) гарантинный срок составляет 60 (шестьдесят) месяцев, а на остальные элементы изделия – 24 (двадцать четыре) месяца.

Гарантинный срок на прочие изделия составляет 24 (двадцать четыре) месяца.

Указанные выше гарантинные сроки распространяются только на изделия, которые используются в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью. В случае использования изделия в предпринимательской деятельности, его гарантинный срок составляет 3 (три) месяца.

Гарантинный срок на комплектующие изделия или составные части (детали которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т.е. решетки, насадки, щетки, трубы, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца.

Гарантинный срок на новые комплектующие изделия или составные части, установленные на изделие при гарантинном или платном ремонте, либо приобретенные отдельно от изделия, составляет три месяца со дня выдачи Покупателю изделия по окончании ремонта, либо продажи последнему этих комплектующих/составных частей.

### Действительность гарантии

Настоящая гарантия действительна только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ. Гарантия распространяется на производственный или конструкционный дефект изделия. Настоящая гарантия включает в себя выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замену дефектных деталей изделия в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантинный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 (сорока пяти) дней.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произшедшего в результате переделки и регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности. Так же обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж купленного оборудования с эксплуатирующей организацией и компетентными органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец и Изготовитель не несут ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные с использованием Покупателем купленного изделия надлежащего качества без утвержденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

## **НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:**

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т.ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.
- НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ В СЛУЧАЯХ:**
  - если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный номер изделия;
  - использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом (изготовителем);
  - наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин, и т.д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
  - ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска в эксплуатацию изделия не уполномоченными на то организациами/лицами;
  - стихийных бедствий (пожар, наводнение и т.д.) и других причин находящихся вне контроля Продавца (изготовителя) и Покупателя, которые причинили вред изделию;
  - неправильного подключения изделия к электрической, газовой или водопроводной сети (в т.ч. не выполнение требований раздела Монтаж Инструкции по эксплуатации), а также неисправностей (не соответствие рабочим параметрам и безопасности) электрической, газовой или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
  - дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности, и т.д.
  - неправильного хранения изделия;
  - необходимости замены расходных материалов: ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся/сменных деталей (комплектующих) изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом, или если такая замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия;
  - дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

## **Особые условия гарантийного обслуживания газовых проточных водонагревателей**

Настоящая гарантия имеет силу только в случае пуска их в эксплуатацию силами специалистами уполномоченной на то авторизованной организацией с составлением соответствующего Акта о пуске в эксплуатацию, с обязательным указанием даты пуска и штампа организации, производившей пуск в эксплуатацию.

### **Внимание:**

В целях Вашей безопасности установка (подключение) изделий, работающих на газе, допускается исключительно специалистами и организациями, имеющими лицензии на данный вид работ. Продавец (изготовитель) не несет ответственности за недостатки изделия, возникшие вследствие его неправильной установки (подключения), либо по причине эксплуатации в составе с магистралями водяного/газового снабжения и отвода продуктов горения, неспособных обеспечить бесперебойную работу газового проточного водонагревателя.

## **Особые условия гарантийного обслуживания водонагревательных приборов**

Настоящая гарантия не предоставляется, если неисправности в водонагревательных приборах возникли в результате: не выполнения либо нарушения требований по монтажу

и эксплуатации, указанных в инструкции по эксплуатации, замерзания или всего лишь однократного превышения максимально допустимого давления воды, указанного на заводской табличке с характеристиками водонагревательного прибора; эксплуатации без защитных устройств или устройств не соответствующих техническим характеристикам водонагревательных приборов; использование коррозийно-активной воды; коррозии от электрохимической реакции, несвоевременного технического обслуживания водонагревательных приборов в соответствии с инструкцией по эксплуатации (в том числе: несоблюдение установленных инструкцией периодичности и сроков проведения технического обслуживания, в объеме, указанном в инструкции).

## **Особые условия гарантийного обслуживания кондиционеров**

Настоящая гарантия не распространяется на недостатки работы изделия в случае, если Покупатель по своей инициативе (без учета соответствующей информации Продавца) выбрал и купил кондиционер надлежащего качества, но по своим техническим характеристикам не предназначенный для помещения, в котором он был впоследствии установлен Покупателем.

Покупатель-потребитель предупрежден о том, что в соответствии с п.11 «Перечня непрородовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» Пост. Правительства РФ от 19.01.1998, №55 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ.

С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- Вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей» представлена Покупателю в полном объеме;

- Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и

.....  
Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;

- Покупатель претензий к внешнему виду/комплектности/

.....  
если изделие проверялось в присутствии  
Покупателя, написать «работе»

купленного изделия не имеет.

Покупатель:

Подпись:

Дата:

### **Уважаемый Покупатель!**

Напоминаем, что неквалифицированный монтаж кондиционера может привести к его неправильной работе и, как следствие, выходу изделия из строя. Монтаж данного оборудования должен производиться согласно документу СТО НОСТРОЙ 25 «О МОНТАЖЕ И ПУСКОНАЛАДКЕ ИСПАРИТЕЛЬНЫХ И КОМПРЕССОРНО-КОНДЕНСАТОРНЫХ БЛОКОВ БЫТОВЫХ СИСТЕМ КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ В ЗДАНИЯХ И СООРУЖЕНИЯХ». Гарантию на монтажные работы и связанные с ними недостатки в работе изделия несет монтажная организация. Производитель (продавец) вправе отказать в гарантии на изделие, смонтированное и введенное в эксплуатацию с нарушением стандартов и инструкций.

## Гарантійний талон

Цей документ не обмежує визначені законом права споживачів, а доповнює і уточнює обумовлені законом зобов'язання, що передбачають угоду сторін або договір.

### Правильне заповнення гарантійного талона

Уважно ознайомтеся з гарантійним талоном і простежте, щоб він був правильно заповнений і мав штамп Продавця. При відсутності штампа Продавця та дати продажу (або касового чека з датою продажу) гарантійний термін на виріб обчислюється з дати виробництва виробу. Для кондиціонерів спліт-систем побутова обов'язковим є зазначення дати пуску в експлуатацію і штамп авторизованої організації, що здійснила пуск в експлуатацію.

Забороняється вносити в Гарантійний талон будь-які зміни, а також стиристи переписувати будь-які зазначені в ньому дані.

### Зовнішній вигляд та комплектність виробу

Ретельно перевірте зовнішній вигляд виробу і його комплектність, всі претензії щодо зовнішнього вигляду та комплектності виробу пред'являйте Продавцю при покупці виробу.

### Загальні правила установки (підключення) виробу

Установка (підключення) виробів допускається виключно фахівцями та організаціями, що мають ліцензії на даний вид робіт (вироби, що працюють на газі), або фахівцями компаній, авторизованих на продаж та/або монтаж і гарантійне обслуговування відповідного типу обладнання, що мають ліцензію на даний вид робіт (водонагрівачі, кондиціонери типу спліт-система). Для установки (підключення) електричних водонагрівачів рекомендуємо звертатися в наші сервісні центри. Продавець (виробник) не несе відповідальності за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

### Вітаємо Вас з придбанням техніки відмінної якості!

З усіх питань, пов'язаних з техобслуговуванням виробу, звертайтеся в спеціалізовані сервісні центри. Детальна інформація про сервісні центри, уповноважені здійснювати ремонт і технічне обслуговування виробу, знаходитьться на сайті [www.easy-comfort.com.ua](http://www.easy-comfort.com.ua)

Додаткову інформацію Ви можете отримати у Продавця. Детальна інформація про сервісні центри, що уповноважені здійснювати ремонт і технічне обслуговування виробів, додається окремим списком та/або перебуває на сайті. Тел. сервісного центру «Альфа-Сервіс»  
(044) 451-59-02  
(044) 451-52-32  
(067) 442-86-33 або  
0-800-50-53-17

Модель	Серійний номер
Дата покупки	
Штамп продавця	
Дата пуску в експлуатацію	
Штамп організації, що здійснювала пуск в експлуатацію	

Детальна інформація про сервісні центри, що уповноважені здійснювати ремонт і технічне обслуговування виробів, додається окремим списком та/або міститься на сайті.

Виробник залишає за собою право вносити зміни в конструкцію, комплектацію або технологію виготовлення виробу,

з метою поліпшення його технологічних характеристик.

Такі зміни вносяться у виріб без попереднього повідомлення Покупців і не тягнуть за собою зобов'язань щодо зміни/поліпшення раніше випущених виробів.

Переконливо просимо Вас, щоб уникнути непорозумінь до встановлення/експлуатації виробу уважно вивчити його інструкцію по експлуатації.

Забороняється вносити в Гарантійний талон будь-які зміни, стиристи або переписувати будь-які зазначені в ньому дані. Термін служби прикладу 10 років, якщо не зазначено інше.

### Термін дії гарантії

Ця гарантія має силу, якщо Гарантійний талон правильно/чітко заповнений і в ньому зазначено: найменування і модель виробу, його серійний номер, дата продажу, а також є підпис уповноваженої особи та штамп Продавця.

Гарантія на кондиціонери, що вимагають спеціального монтажу (крім мобільних), буде становити 3 роки, якщо монтаж кондиціонера виконаний однією з Авторизованих Монтажних Організацій, і 1 рік у разі, якщо монтаж кондиціонера проведено неуповноваженою організацією. Гарантійний зобов'язання на монтаж таких кондиціонерів несе на собі монтажна організація.

На водонагрівачі серії ZWH/S Symphony, ZWH/S Symphony 2.0, ZWH/S Orfeus на водомістку ємністю (бак) гарантійний термін становить 60 (шістдесят) місяців, а на інші елементи виробу - 24 (двадцять чотири) місяці. Гарантійний термін на інші вироби становить 24 (двадцять чотири) місяці.

Зазначені вище гарантійні терміни поширяються тільки на вироби, які використовуються в особистих, сімейних чи домашніх цілях, не пов'язаних з підприємницькою діяльністю. У разі використання виробу у підприємницькій діяльності, його гарантійний термін становить 3 (три) місяці.

Гарантійний термін на нові комплектуючі вироби або складові частини (деталі, які можуть бути знайдені з виробу без застосування будь-яких інструментів, тобто решітки, насадки, щітки, трубки, шланги та інші подібні комплектуючі) становить 3 (три) місяці.

Гарантійний термін на нові комплектуючі вироби або складові частини, встановлені на виріб при гарантійному або платному ремонти, або придбані окремо від виробу, становить три місяці з дня видачі Покупцю виробу по закінченні ремонту, продажа останньому цих комплектуючих/складових частин.

Гарантійний термін на нові комплектуючі вироби або складові частини, встановлені на виріб при гарантійному або платному ремонти, або придбані окремо від виробу, становить три місяці з дня видачі Покупцю виробу по закінченні ремонту, продажа останньому цих комплектуючих/складових частин.

### Дійсність гарантії

Ця гарантія дійсна тільки на території України на вироби, куплені на території України. Гарантія поширюється на виробничий або конструкційний дефект виробу. Справжня гарантія включає виконання уповноваженим сервісним центром ремонтних робіт і заміну дефектних деталей виробу в сервісному центрі або у Покупця (на розсуд сервісного центру). Гарантійний ремонт виробу виконується в термін не більше 45 (сорока п'яти) днів.

Дійсна гарантія не дає права на відшкодування і покриття збитку, що стався в результаті переробки і регулювання виробу, без попередньої письмової згоди виробника, з метою приведення його у відповідність з національними або місцевими технічними стандартами та нормами безпеки. Продавець і Виробник не несуть відповідальність за будь-які несприятливі наслідки, пов'язані з використанням Покупцем придбаного виробу належної якості без затвердженого плану монтажу і вирішення виневказаних організацій.

ЦЯ ГАРАНТИЯ НЕ ПОШІРЮЄТЬСЯ НА:

- періодичне обслуговування та сервісне обслуговування виробу (чищення, заміну фільтрів);
- будь-які адаптації і зміни виробу, в т.ч. з метою удосконалення та розширення звичайної сфери його застосування, яка вказана в Інструкції по експлуатації виробу, без попередньої письмової згоди виробника. ЦЯ ГАРАНТИЯ НЕ НАДАЄТЬСЯ У ВИПАДКАХ:

- якщо буде повністю/частково змінений, стертий, видалений або буде нерозбірливим серійний номер виробу;

• використання виробу не за його прямим призначенням, не у відповідності з його Інструкцією з експлуатації, в тому числі, експлуатації виробу з перевантаженням або спільно з допоміжним обладнанням, не рекомендованим Продавцем (виробником);

• наявності на виробі механічних пошкоджень (сколів, тріщин, тощо), впливів на виріб надмірної сили, хімічно агресивних речовин, високих температур, підвищеної вологості/запиленості, концентрованих парів, якщо будь-що з перерахованого стало причинною несправності виробу;

• ремонту/налагодження/інсталляції/адаптації/пуску в експлуатацію виробу не уповноваженими на те організаціями/особами;

• стихійного лиха (пожежа, повінь тощо) та інших причин, що перебувають поза контролем Продавця (виробника) і Покупця, які заподіали шкоду виробу;

• неправильне підключення виробу до електричної мережі, а також несправностей (не відповідності робочим параметрам і безпеки) електричної мережі;

• дефектів, що виникли внаслідок попадання всередину виробу сторонніх предметів, рідин, комах і продуктів їх життєдіяльності, і т.д.

• неправильна зберігання виробу;

• необхідність заміни витратних матеріалів: ламп, фільтрів, елементів живлення, акумуляторів, запобіжників, а також склянок/фарфорових/полотняних і переміщуваних вручну деталей та інших додаткових швидкозношуваних/змінних деталей (комплектуючих) виробу, які мають власний обмежений період працездатності, у зв'язку з іх природним зносом, або якщо така заміна передбачена конструкцією і не пов'язана з розбиранням виробу;

• дефектів системи, в якій виріб використовувався як елемент цієї системи.

#### **Особливі умови гарантійного обслуговування газових проточних водонагрівачів**

Ця гарантія має силу тільки в разі пуску їх в експлуатацію силами фахівцями уповноваженої на те авторизованої організації із складанням відповідного Акта про пуск в експлуатацію, з обов'язковим зазначенням дати пуску і штампу організації, що виробляла пуск в експлуатацію.

#### **УВАГА:**

З метою Вашої безпеки установка (підключення) виробів, що працюють на газі, допускається виключно фахівцями та організаціями, що мають ліцензії на даний вид робіт. Продавець (виробник) не несе відповідальністі за недоліки виробу, які виникли внаслідок його неправильної установки (підключення), або через експлуатації в складі з магістралями водяного/газового постачання і відведення продуктів горіння, нездатних забезпечити безперебійну роботу газового проточного водонагрівача.

#### **Особливі умови гарантійного обслуговування водонагрівальних пристріїв**

Ця гарантія не надається, якщо несправності в водонагрівальних пристріях виникли в результаті: замерзання або всього лише одноразового перевищення максимально допустимого тиску води, зазначеного на заводській таблиці з характеристиками водогрійного пристрію; експлуатації без захисних пристрій, або пристрій, що не відповідають технічним характеристикам водонагрівальних пристріїв; використання корозійно-активної води; від електрохімічної корозії реакції, несвоєчасного технічного обслуговування водонагрівальних пристріїв у відповідності з інструкцією з експлуатації (у тому числі: недотримання встановлених інструкцією періодичності та термінів проведення технічного обслуговування, в обсязі, зазначеному в інструкції).

#### **Особливі умови гарантійного обслуговування кондиціонерів**

Ця гарантія не поширяється на недоліки роботи виробу в разі, якщо Покупець за свою ініціативу (без урахування відповідної інформації Продавця) вибрав і купив кондиціонер належної якості, але за своїми технічними характеристиками не призначений для пряміснення, в якому він був згодом встановлений Покупцем.

З моменту підписання Покупцем Гарантійного талона вважається, що:

• Вся необхідна інформація про придбаний продукт і його складові властивості у відповідності з Законом України "Про захист прав споживачів" надана Покупцю у повному обсязі;

• Покупець отримав Інструкцію з експлуатації купленого виробу українською мовою і

.....  
• Покупець ознайомлений і згоден з умовами гарантійного обслуговування/особливостями експлуатації придбаного виробу;

• Покупець претензій до зовнішнього вигляду/комплектації/

якщо виріб перевіряється в присутності Покупця,  
написати «робочому стані»

приданого виробу не має.

Покупець:

Підпис:

Дата:

#### **Шановний Покупець!**

Нагадуємо, що некваліфікований монтаж кондиціонерів може привести до неправильної роботи і як наслідок виходу виробу з ладу. Монтаж даного обладнання повинен здійснюватися згідно СНІП «ПРО МОНТАЖ ТА ПУСКОНАЛАГОДЖЕННЯ ВИПАРНИХ И КОМПРЕСОРНО-КОНДЕНСАТОРНИХ БЛОКІВ ПОБУТОВИХ СИСТЕМ КОНДИЦІОNUВАННЯ В БУДІВЛЯХ I СПОРУДАХ». Гарантію на монтажні роботи і пов'язані з ними недоліки в роботі виробу несе монтажна організація. Виробник (продавець) має право відмовити в гарантії на виріб змонтований і введений в експлуатацію з порушенням стандартів та інструкцій.



ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВІДУЧАЄТЬСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ

**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАННЯ  
ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**

**ZANUSSI**

Модель:.....

Серийний номер/Серійний номер:

Дата покупки/Дата придбання:

Штамп продавца/Штамп продавця

Дата пуска в експлуатацію/Дата пуску в експлуатацію:

Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

Ф.И.О. покупателя/П.І.Б. покупця:

Адрес/Адреса:

Телефон..

Код заказа/Код заказу:

Дата ремонта/Дата ремонту:

Сервис-центр/Сервісний центр:

Мастер/Майстер:

Ф.И.О. покупателя/П.І.Б. покупця:

Адрес/Адреса:

Телефон:

Код заказа/Код заказу:

Дата ремонта/Дата ремонту:

Сервис-центр/Сервісний центр:

Мастер/Майстер:

## Для заметок / нотаток

## Для заметок / нотаток



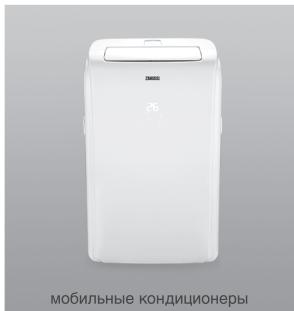
сплит-системы



проточные водонагреватели



увлажнители



мобильные кондиционеры



накопительные водонагреватели



газовые колонки



маслонаполненные радиаторы



конвекторы



тепловентиляторы

**www.easy-comfort.ru  
www.easy-comfort.com.ua**

**www.zanussi.ru  
www.zanussi.ua**

2019/1

В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки.

Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.

У тексті та цифрових позначеннях інструкції можуть бути допущені технічні помилки і друкарські помилки.

Зміни технічних характеристик та асортименту можуть бути зроблені без попереднього повідомлення.

Zanussi is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).  
Занусси – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией Electrolux AB (публ.).

